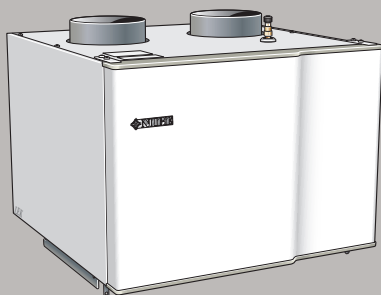


UHB PL 1919-2  
531042

INSTRUKCJA OBSŁUGI

# Pompa ciepła c.w.u. NIBE F130



 **NIBE**

## Instrukcja skrócona

### Nawigacja



Przycisk Ok (potwierdz/wyberz)

Przyciski góra/dół  
(przenieś/zwiększ/zmniejsz)

Przycisk Wstecz (wstecz/cofnij/wyjdz)

Szczegółowy opis funkcji przycisków można znaleźć na stronie 10.

Poruszanie się po menu i wprowadzanie różnych ustawień zostało opisane na stronie 13.

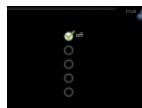
### Zwiększ ilość ciepłej wody



1X



2X



Aby tymczasowo zwiększyć ilość c.w.u., najpierw naciśnij przycisk, aby zaznaczyć menu 2 (ikona przedstawiająca kroplę wody), a następnie dwukrotnie naciśnij przycisk OK. Więcej informacji na temat ustawień zawiera strona 18.

### W razie zaburzeń komfortu cieplnego

Jeśli wystąpi jakiegokolwiek zaburzenie komfortu cieplnego, przed skontaktowaniem się z instalatorem można samodzielnie wykonać pewne czynności. Sprawdź na stronie 27 odpowiednie instrukcje.

# Spis treści


1	<i>Ważne informacje</i>	4
	Dane instalacji	4
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	5
	Numer seryjny	6
	F130 – Doskonały wybór	6
2	<i>System grzewczy – serce budynku</i>	8
	Działanie pompy ciepła	9
	Kontakt z F130	10
	Konserwacja F130	15
3	<i>F130 – do usług</i>	17
	Ustawianie wentylacji	17
	Ustawianie wydatku c.w.u.	18
	Wyświetlanie informacji	22
	Regulacja pompy ciepła	24
4	<i>Zaburzenia komfortu cieplnego</i>	27
	Menu Informacje	27
	Zarządzanie alarmami	27
5	<i>Dane techniczne</i>	31
6	<i>Słowniczek</i>	32
	<i>Indeks</i>	34
	<i>Informacje kontaktowe</i>	35

# 1 Ważne informacje

## Dane instalacji

<i>Produkt</i>	<i>F130</i>
Numer seryjny	
Data instalacji	
Instalator	

<i>Nr</i>	<i>Nazwa</i>	<i>Ust. fabr.</i>	<i>Nastawa</i>
5.1.5	Instalacja powietrza wywiewanego (pr. went. powietrza wyw., normalny)	70%	

	<i>Akcesoria</i>
	Ogrzewacz c.w.u. VPD 10

*Zawsze należy podawać numer seryjny*

Certyfikat potwierdzający wykonanie instalacji zgodnie z zaleceniami podanymi w dostarczonej instrukcji instalatora i obowiązującymi przepisami.

Data \_\_\_\_\_ Podpis \_\_\_\_\_

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz nie mające doświadczenia i wiedzy na temat jego obsługi, jeśli będą nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użycia oraz jeśli będą rozumiały niebezpieczeństwo związane z jego używaniem. Urządzenie nie powinno służyć jako zabawka dla dzieci. Czynności związane z czyszczeniem i podstawową konserwacją urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Prawa do wprowadzania zmian konstrukcyjnych są zastrzeżone.

©NIBE 2019.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, może zostać wymieniony tylko przez NIBE, jej serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa i uszkodzenia.

## SYMBOLE



### **WAŻNE!**

Ten symbol wskazuje na zagrożenie dla osób lub urządzenia.



### **UWAGA!**

Ten symbol wskazuje ważne informacje, na co należy zwracać uwagę podczas obsługi instalacji.

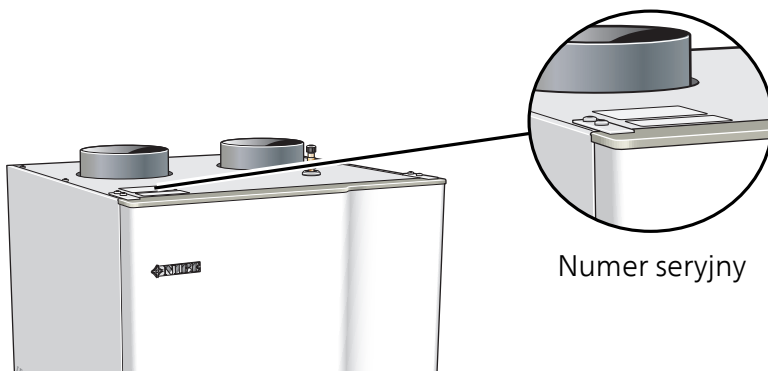


## PORADA!

Ten symbol oznacza wskazówki ułatwiające obsługę produktu.

## Numer seryjny

Numer seryjny znajduje się po lewej, w górnej części F130.



## UWAGA!

Do uzyskania pomocy technicznej wymagany jest numer seryjny produktu (14 cyfr).

## F130 – Doskonały wybór

F130 jest przedstawicielem nowej generacji pomp ciepła, wprowadzonych w celu zapewnienia ekonomicznego i ekologicznego dostarczania ciepłej wody. Podgrzewanie wody jest bezpieczne i oszczędne dzięki zewnętrznemu ogrzewaczowi c.w.u. oraz zintegrowanemu systemowi sterowania.

F130 jest wyposażony w sterownik zapewniający wysoki komfort, oszczędność i bezpieczną obsługę. Przejrzyste informacje o stanie, czasie pracy i wszystkich temperaturach w pompie ciepła są wyświetlane na dużym i czytelnym ekranie.

## WYJĄTKOWE CECHY POMPY CIEPŁA F130:

- *Dyrektywa UE*

Konwencjonalne żarówki zostały wycofane z rynku kilka lat temu. Teraz przyszła kolej na elektryczne zasobniki c.w.u.

Zasobniki c.w.u. pomp ciepła są jednym ze sposobów na spełnienie warunków nowej dyrektywy UE, a F130 został zaprojektowany specjalnie w tym celu.

F130 zużywa około 1/4 energii porównywalnego konwencjonalnego ogrzewacza c.w.u. Zapewnia to spore oszczędności, w związku z czym F130 szybko się zwraca.

- *Programowanie c.w.u. i wentylacji*

Wytwarzanie c.w.u. i wentylację można zaprogramować na każdy dzień tygodnia lub dłuższy okres (urlop).

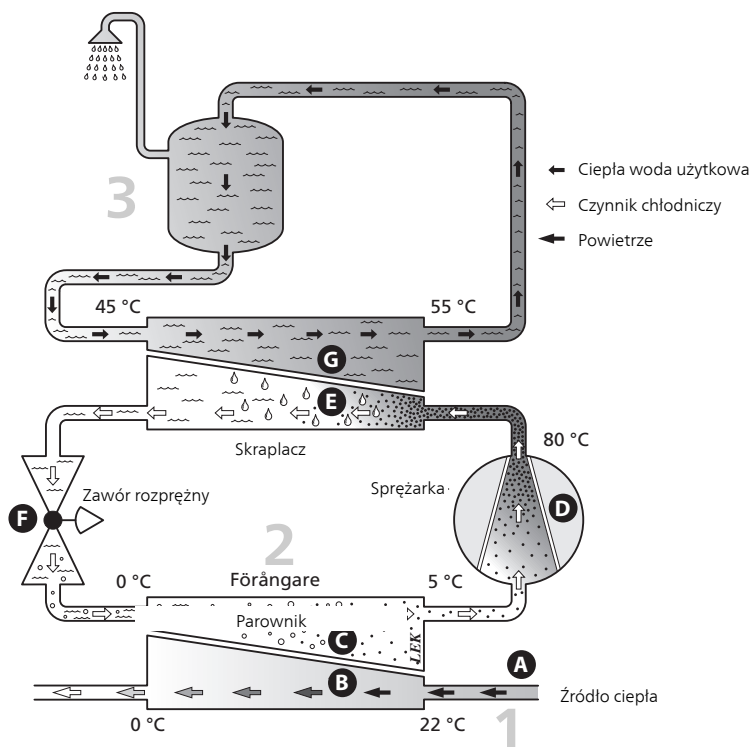
- *Wyświetlacz z instrukcjami dla użytkownika*

Pompa ciepła ma wyświetlacz z prostym w obsłudze menu, które ułatwia ustawianie komfortowej temperatury c.w.u.

- *Proste usuwanie usterek*

W razie usterki, wyświetlacz pompy ciepła informuje, co się stało.

## 2 System grzewczy – serce budynku



Podane temperatury są przykładowe i mogą się różnić w poszczególnych instalacjach i porach roku.



# Działanie pompy ciepła

Pompa ciepła wykorzystuje ciepło w powietrzu do podgrzewania ciepłej wody użytkowej. Konwersja energii z powietrza na ciepłą wodę następuje w trzech różnych obiegach. Darmowa energia cieplna jest pozyskiwana z powietrza wywiewanego, powietrza otoczenia lub powietrza pomieszczenia, (1), i transportowana do pompy ciepła. W obiegu czynnika chłodniczego, (2) pompa ciepła zwiększa niską temperaturę pozyskanego ciepła do wysokiej temperatury. W obiegu czynnika grzewczego, (3) ciepło jest przesyłane do grzewacza c.w.u.

## **Powietrze**

- A** Powietrze jest przesyłane z zewnątrz lub z pomieszczeń kanałami do pompy ciepła.
- B** Następnie wentylator kieruje powietrze do parownika pompy ciepła. Tutaj powietrze oddaje energię cieplną do czynnika obiegu dolnego źródła, a temperatura powietrza znacznie spada. Zimne powietrze zostaje następnie wprowadzone poza budynek lub do pomieszczenia w budynku.

## **Obieg czynnika chłodniczego**

- C** Czynnik chłodniczy – ciecz, która krąży w obiegu zamkniętym w pompie ciepła – również przepływa przez parownik. Czynnik chłodniczy ma bardzo niską temperaturę wrzenia. W parowniku czynnik chłodniczy odbiera energię cieplną z powietrza i zaczyna wrzeć.
- D** Gaz powstający podczas wrzenia jest kierowany do zasilanej elektrycznie sprężarki. W wyniku sprężania gazu rośnie ciśnienie oraz znacznie wzrasta jego temperatura, od ok. 5°C do ok. 80°C.
- E** Ze sprężarki gaz jest wtłaczany do wymiennika ciepła (skraplacza), gdzie oddaje energię cieplną do ciepłej wody użytkowej, po czym ulega schłodzeniu i skrapla się.
- F** Ponieważ ciśnienie jest nadal wysokie, czynnik chłodniczy zostaje przetłoczony przez zawór rozprężny, gdzie dochodzi do spadku ciśnienia, aby czynnik chłodniczy powrócił do temperatury pierwotnej. Czynnik chłodniczy zakończył pełny cykl, ponownie jest kierowany do parownika i cały proces powtarza się.

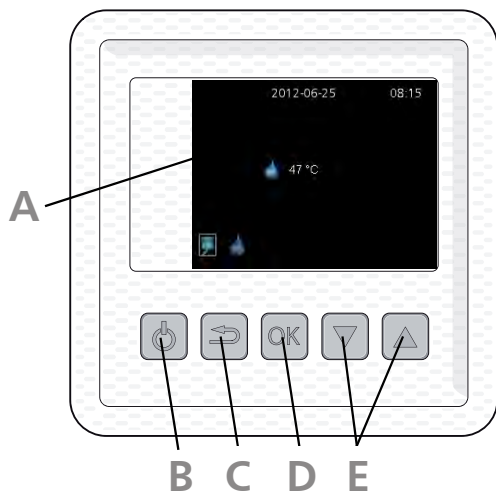
## **Ciepła woda użytkowa**

- G** Energia cieplna wytwarzana przez czynnik chłodniczy w skraplaczu jest odbierana przez ciepłą wodę użytkową, która zostaje podgrzana do temperatury zadanej.

Podane temperatury są przykładowe i mogą się różnić w poszczególnych instalacjach i porach roku.

# Kontakt z F130

## WYŚWIETLACZ



F130 ma wyświetlacz, który służy do komunikacji z F130. Tutaj można:

- ustawić c.w.u. i wentylację, jeśli występuje, a także wyregulować pompę ciepła odpowiednio do potrzeb.
- odczytać informacje o ustawieniach, stanie i zdarzeniach.
- sprawdzać różne rodzaje alarmów.

### **A** Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pojawiają się instrukcje, ustawienia i informacje obsługowe.

### **B** Przycisk stanu gotowości

Przycisk stanu gotowości służy do przełączania F130 w tryb gotowości. Sprężarka i wentylator zostają wtedy wyłączone. Aby włączyć/wyłączyć tryb gotowości, należy wcisnąć ten przycisk przez trzy sekundy.

### **C** Przycisk Wstecz

Przycisk Wstecz służy do:

- cofania się do poprzedniego menu
- zmiany niezatwierdzonych ustawień

## D *Przycisk OK*

Przycisk OK służy do:

- potwierdzania wyboru podmenu/opcji/wartości zadanych.

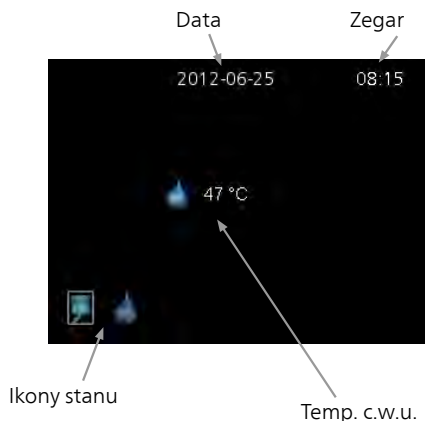
## E *Przyciski Góra i Dół*

Za pomocą przycisków Góra i Dół można:

- przewijać menu i opcje
- zwiększać i zmniejszać wartości

## SYSTEM MENU

Po uruchomieniu F130 pojawia się menu informacyjne, zawierające podstawowe informacje o stanie pompy ciepła.

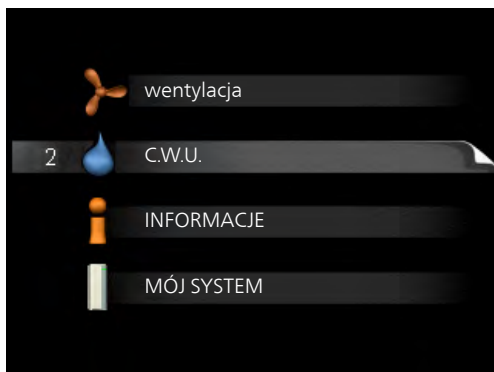


Menu informacyjne jest wyświetlane:

- przy uruchomieniu
- po naciśnięciu przycisku Wstecz w menu głównym
- po 15 minutach bezczynności.

Aby powrócić do menu głównego, należy nacisnąć dowolny przycisk.

*Menu główne*



Tutaj są wyświetlane menu główne systemu menu.

Menu 1

*wentylacja*

Ustawianie wentylacji. Sprawdź na stronie 17.

Menu 2

*C.W.U.*

Ustawianie i programowanie produkcji ciepłej wody. Sprawdź na stronie 18.

Menu 3

*INFORMACJE*

Wyświetlanie temperatur i innych informacji obsługowych oraz dostęp do dziennika alarmów. Sprawdź na stronie 22.




Menu 4



*MÓJ SYSTEM*

Ustawianie daty, godziny, języka itp. Sprawdź na stronie 24.

### *Symbole na wyświetlaczu*

Podczas pracy urządzenia, na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące symbole.

<i>Symbol</i>	<i>Opis</i>
	Ten symbol pojawia się w czasie pracy sprężarki.
	Symbol ten pojawia się, kiedy obroty wentylatora zostały zmienione w stosunku do normalnego ustawienia.
	Ten symbol pojawia się po uruchomieniu trybu luksusowego dla c.w.u. lub przegrzewu okresowego.

Symbol	Opis
	Symbol ten pojawia się po aktywacji „programowanie” w menu 2.3.
	Symbol ten pojawia się po aktywacji „harm. urlopowy” w menu 4.7.

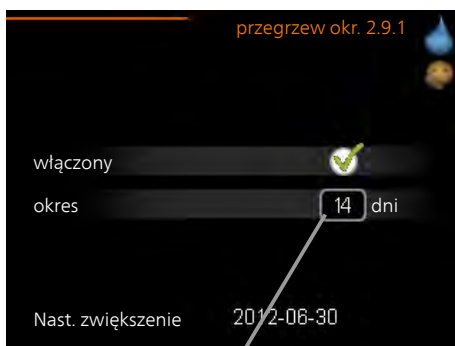
## Praca

Aby przesunąć kursor, należy nacisnąć przycisk Góra lub Dół. Zaznaczona pozycja zawsze jest jaśniejsza i/lub ma wyróżnioną zakładkę.

## Wybór menu





Aby wejść do systemu menu, wybierz podmenu, zaznaczając je za pomocą przycisków Góra i Dół i naciskając przycisk OK.

## Ustawianie wartości



Wartość regulowana

Aby ustawić wartość:

1. Zaznacz wartość, którą chcesz ustawić, używając przycisku Góra lub Dół. 
2. Naciśnij przycisk OK. Tło wartości zrobi się zielone, co oznacza wejście do trybu ustawień. 
3. Naciśnij przycisk Góra, aby zwiększyć, lub przycisk Dół, aby zmniejszyć wartość. 
4. Aby potwierdzić ustawioną wartość, naciśnij przycisk OK. Aby cofnąć i przywrócić pierwotną wartość, naciśnij przycisk Wstecz. 

## Przewijanie okien

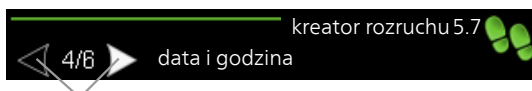
Menu może zawierać kilka okien. Zaznaczyć numer strony za pomocą przycisków Góra i Dół w lewym górnym rogu, po czym nacisnąć przycisk OK, aby przechodzić między oknami.



Bieżące okno  
menu

Liczba okien w  
menu

## Przewijanie okien w kreatorze rozruchu



Strzałki do przewijania okien kreatora rozruchu

1. Zaznaczyć jedną ze strzałek w lewym górnym rogu (przy numerze strony) za pomocą przycisków Góra i Dół.
2. Następnie należy nacisnąć przycisk OK, aby przewijać okna w kreatorze rozruchu.

# Konserwacja F130

## PRZEGLĄDY OKRESOWE

Pompa ciepła wymaga minimalnej obsługi po rozruchu. Z drugiej strony zaleca się regularne sprawdzanie instalacji.

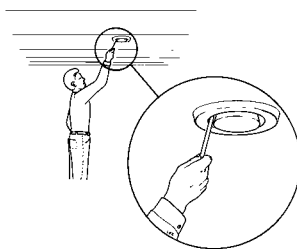
W razie nietypowego zachowania, na ekranie są wyświetlane komunikaty usterek w formie różnych komunikatów alarmowych. Patrz zarządzanie alarmami na stronie 27.

### *Pompa ciepła na powietrze wentylacyjne*

#### *Czyszczenie urządzeń wentylacyjnych*

Aby zapewnić odpowiednią wentylację należy regularnie czyścić urządzenia wentylacyjne budynku np. małą szczotką.

Nie wolno zmieniać ustawień urządzenia.



#### **WAŻNE!**

W razie demontażu kilku urządzeń wentylacyjnych do czyszczenia, nie należy ich pomylić.

## Czyszczenie filtra powietrza

Należy regularnie czyścić filtr powietrza F130, z częstotliwością uzależnioną od ilości kurzu w powietrzu wentylacyjnym. Wybierz opcję najbardziej odpowiednią do posiadanej instalacji.

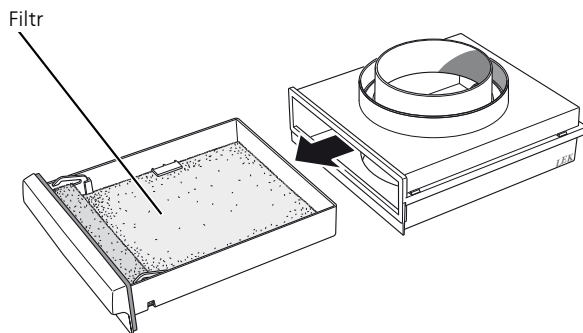
1. Wyłączyć wentylator w F130, wciskając przycisk trybu gotowości przez 3 sekundy (aż wyświetlacz wyłączy się).
2. Wymnij wkład filtra.
3. Wymnij filtr i wytrzep/odkurz go do czysta.
4. Sprawdź stan filtra.
5. Złóż w odwrotnej kolejności.

Nawet, jeśli filtr wydaje się czysty, zbiera się w nim brud, obniżając jego wydajność. Dlatego należy go wymieniać co 1 lata. Nowe filtry można zamawiać przez instalatora.



### WAŻNE!

Nie używaj wody ani innych płynów do czyszczenia.



## OPRÓŻNIANIE

Jeśli pompa ciepła F130 zostanie opróżniona, na przykład kiedy budynek przez pewien czas będzie pusty, przed ponownym uruchomieniem należy ponownie ją napełnić, aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów.



### UWAGA!

Pompa ciepła uruchamia się po podłączeniu kabla zasilającego do uziemionego gniazda.



# 3 F130 – do usług

## Ustawianie wentylacji

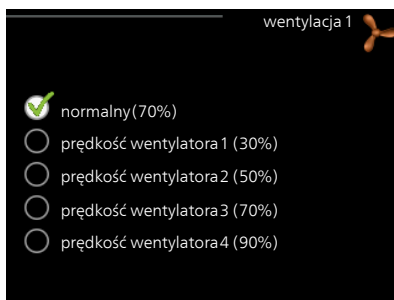
Menu 1

### WENTYLACJA

To menu jest wyświetlane tylko w przypadku pompy ciepła na powietrze wentylacyjne.

Zakres ustawień: normalny i prędkość 1-4

Wartość domyślna: normalny



Tutaj można czasowo zwiększyć lub zmniejszyć wentylację w budynku.

Po wybraniu nowej prędkości rozpoczyna się odliczanie. Po 4 godzinach prędkość wentylacji powróci do normalnego ustawienia.

Prędkość wentylatora jest podawana w nawiasach (w procentach) po każdej dostępnej prędkości.



#### **PORADA!**

Jeśli wymagane są zmiany długoterminowe, użyj funkcji urlopu.



#### **UWAGA!**

Pompa ciepła wymaga minimalnego przepływu powietrza do prawidłowej pracy. Niedostateczny przepływ powietrza może uruchomić alarm i zablokować pracę sprężarki.

# Ustawianie wydatku c.w.u.

## PRZEGLĄD

### Podmenu

To menu jest wyświetlane tylko w razie podłączenia zasobnika c.w.u. do pompy ciepła.

W menu **C.W.U.** znajduje się kilka podmenu. Informacje o stanie danego menu wyświetlane są na prawo od menu.



**tymczasowy luks.** Aktywacja tymczasowego zwiększenia temperatury ciepłej wody. Informacja o stanie podaje „wyl.” lub czas obowiązywania tymczasowego zwiększenia wzrostu temperatury.

**tryb komfortowy** Ustawianie temperatury c.w.u. Informacja o stanie podaje wybrany tryb, „oszczędny”, „normalny” lub „luksusowy”.

**programowanie** Programowanie temperatury c.w.u. Informacja o stanie „aktywny” jest wyświetlana, jeśli harmonogram jest obecnie aktywny. Jeśli natomiast harmonogram został ustawiony, ale nie jest aktywny, będzie wyświetlana informacja o stanie „nastawa”.

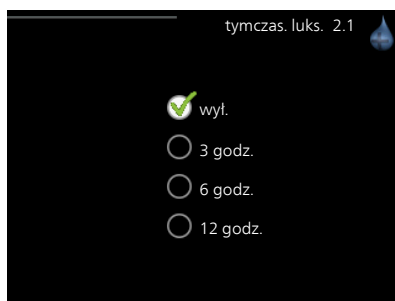
**zaawansowane** Ustawianie okresowego zwiększenia temperatury ciepłej wody.

Menu  
2.1

## TYMCZASOWY LUKS.

Zakres ustawień: 3, 6 i 12 godzin i tryb „wyl.” i „jednoraz. zwięz.”

Wartość domyślna: „wyl.”



Kiedy zapotrzebowanie na ciepłą wodę tymczasowo wzrośnie, można użyć tego menu do wyboru zwiększenia temperatury c.w.u. do trybu luksusowego na określony czas.



## UWAGA!

Jeśli zostanie wybrany tryb komfortowy „luksusowy” w menu 2.2, nie można bardziej zwiększyć temperatury.

Funkcja zostaje włączona natychmiast po wybraniu okresu czasu i potwierdzeniu przyciskiem OK. Pozostały czas dla wybranego ustawienia jest wyświetlany po prawej stronie.

Po upływie czasu, F130 powraca do trybu ustawionego w menu 2.2.

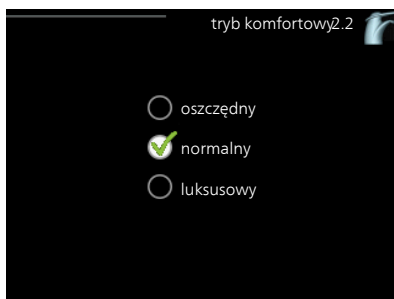
Wybierz „wyl.”, aby wyłączyć **tymczasowy luks.**.

Menu  
2.2

## TRYB KOMFORTOWY

Zakres ustawień: oszczędny, normalny, luksusowy

Wartość domyślna: normalny



Różnica między dostępnymi trybami to temperatura ciepłej wody użytkowej. Wyższa temperatura oznacza, że ciepła woda wystarczy na dłużej.

*oszczędny*: Ten tryb produkuje mniej ciepłej wody niż pozostałe, ale jest bardziej oszczędny.

*normalny*: Tryb normalny zapewnia większą ilość ciepłej wody i jest przeznaczony dla większości gospodarstw domowych.

*luksusowy*: Tryb luksusowy zapewnia największą możliwą ilość ciepłej wody.

## PROGRAMOWANIE

Tutaj można zaprogramować temperaturę c.w.u. dla pompy ciepła.

Harmonogram włącza się i wyłącza, zaznaczając/ usuwając zaznaczenie „włączony”. Wyłączenie nie wpływa na ustawione czasy.

**Włączony:** Tutaj włącza się programowanie wybranego okresu. Wyłączenie nie wpływa na ustawione czasy.

**Dzień:** Tutaj wybiera się, który dzień lub dni tygodnia są objęte harmonogramem. Aby usunąć z harmonogramu określony dzień, należy zresetować czas dla tego dnia, ustawiając godzinę rozpoczęcia taką samą, jak godzina zakończenia. Jeśli zostanie wykorzystany wiersz „wszystkie”, wszystkie dni w okresie zostaną ustawione zgodnie z tym wierszem.

**Okres czasu:** Tutaj wybiera się godzinę rozpoczęcia i zakończenia harmonogramu dla wybranego dnia.

**Tryb komfortowy:** Tutaj ustawia się temperaturę c.w.u., która będzie stosowana w harmonogramie pracy.



### PORADA!

Aby ustawić podobny harmonogram dla każdego dnia tygodnia, zacznij od wypełnienia pozycji „wszystkie”, po czym zmień żądane dni.



## UWAGA!

Jeśli godzina zakończenia wypada przed godziną rozpoczęcia danego dnia, oznacza to, że przedział czasowy kończy się po północy.

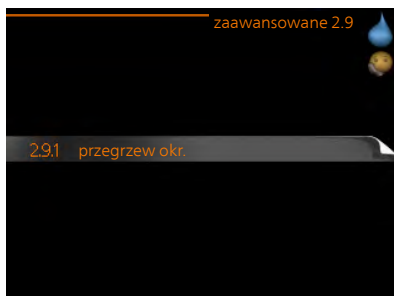
Programowanie zawsze zaczyna się w tym samym dniu, w którym ustawiono godzinę rozpoczęcia.

Jeśli okresy czasu zachodzą na siebie o północy, priorytet ma ten okres czasu, który zaczyna się po północy.

Menu  
2.9

## ZAAWANSOWANE

Menu **zaawansowane** ma pomarańczowy tekst i jest przeznaczone dla zaawansowanych użytkowników. To menu zawiera podmenu.



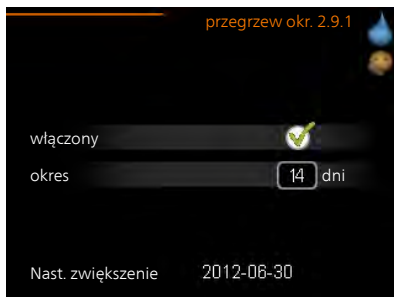
Menu  
2.9.1

## PRZEGRZEW OKR.

### okres

Zakres ustawień: 1 - 90 dni

Ustawienie fabryczne: włączony, 14 dni



Aby zapobiec rozwojowi bakterii w ogrzewaczu c.w.u., pompa ciepła może na krótki czas regularnie zwiększać temperaturę c.w.u.

Tutaj można wybrać częstotliwość wzrostów temperatury. Można ustawić wartość między 1 i 90 dni. Ustawienie fabryczne to 14 dni. Zaznacz/wyczyść pole „włączony”, aby włączyć/wyłączyć funkcję.

# Wyświetlanie informacji

## PRZEGLĄD

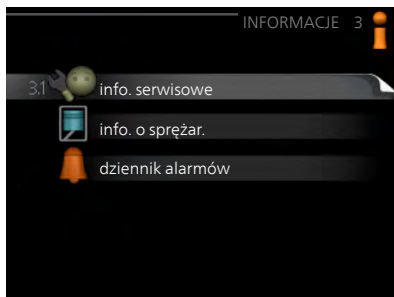
### Podmenu

Menu **INFORMACJE** zawiera kilka podmenu. W tych menu nie ustawia się żadnych wartości – pełnią one tylko funkcję informacyjną.

**info. serwisowe** wyświetla poziomy i wersje oprogramowania w pompie ciepła.

**info. o sprężar.** wyświetla czas pracy, liczbę uruchomień i stan sprężarki.

**dziennik alarmów** wyświetla ostatni alarm i informacje o pompie ciepła w czasie wystąpienia alarmu.



Menu  
3.1

## INFO. SERWISOWE

Tutaj można wyświetlić informacje o bieżącym stanie pracy pompy ciepła (np. bieżące temperatury itp.). Nie można niczego zmieniać.

Informacje są zawarte na wielu stronach. Do przeglądania stron służą przyciski Góra i Dół.



### Symbole w menu:



Sprężarka



Wentylacja (wyświetlana tylko w razie montażu modułu wentylacyjnego)



Programowanie



Przegrzew okresowy lub tryb luksusowy c.w.u.

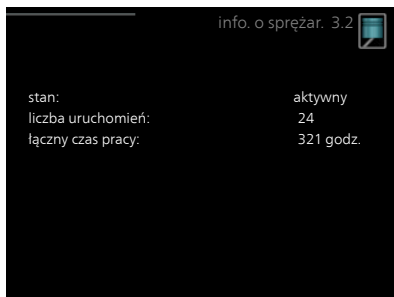


Harmonogram urlopowy

Menu  
3.2

## INFO. O SPRĘŻAR.

Tutaj można wyświetlić informacje o stanie pracy oraz statystykę sprężarki. Nie można niczego zmieniać.

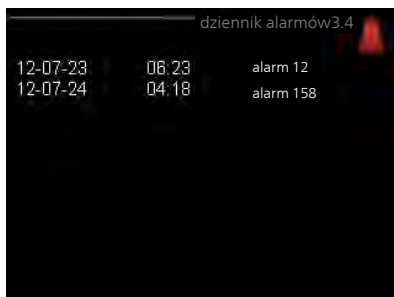


Menu  
3.4

## DZIENNIK ALARMÓW

Tutaj zapisywany jest stan pracy pompy ciepła w chwili wystąpienia alarmu, aby ułatwić wykrywanie usterek. Można przejrzeć informacje na temat 10 ostatnich alarmów.

Aby wyświetlić stan pracy w razie alarmu, zaznacz alarm i naciśnij przycisk OK.



Informacje o alarmach.

# Regulacja pompy ciepła

## PRZEGLĄD

### Podmenu

W menu **MÓJ SYSTEM** znajduje się kilka podmenu. Informacje o stanie danego menu wyświetlane są na prawo od menu.

**data i godzina** Ustawianie aktualnej daty i godziny. Informacja o stanie podaje godzinę.

**język** Tutaj ustawia się język wyświetlacza. Informacja o stanie podaje wybrany język.

**harm. urlopowy** Programowanie c.w.u. i wentylacji na czas urlopu. Informacja o stanie „nastawa” jest wyświetlana, jeśli ustawisz harmonogram urlopowy, ale nie jest aktywna; informacja „aktywny” jest wyświetlana, jeśli dowolna część harmonogramu urlopowego jest aktywna; w pozostałych przypadkach jest wyświetlana informacja „wyl.”.

**alarm** Tutaj można kasować alarmy.

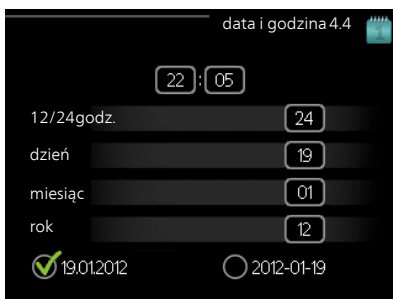
**zaawansowane** Przywracanie wartości fabrycznych wszystkich ustawień.



Menu  
4.4

## DATA I GODZINA

Tutaj ustawia się i wyświetla datę i godzinę.





Menu  
4.6

## JĘZYK

Tutaj można wybrać język, w jakim mają być wyświetlane informacje.



Menu  
4.7

## HARM. URLOPOWY

Aby ograniczyć zużycie energii, można zaprogramować obniżenie temperatury ciepłej wody i wentylacji.

Ustawienie to dotyczy wszystkich systemów grzewczych z czujnikami pokojowymi.

Ustawienie to dotyczy wszystkich systemów grzewczych bez czujników pokojowych.

Harmonogram urlopowy zaczyna się o godzinie 00:00 w dniu rozpoczęcia i kończy o godzinie 23:59 w dniu zakończenia.



### PORADA!

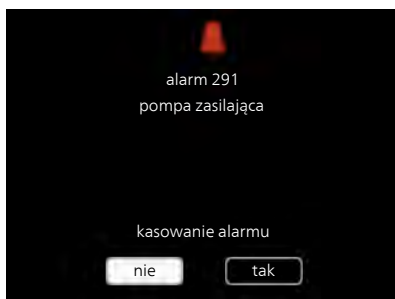
Ustaw koniec trybu wakacyjnego na dzień przed powrotem, aby temperatura ciepłej wody miała możliwość uzyskania wymaganej wartości.

Menu  
4.8

## ALARM

To menu jest dostępne tylko, jeśli wystąpił jakiś alarm.

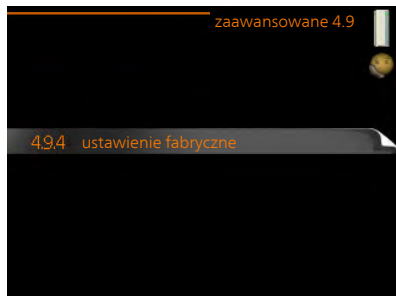
Tutaj można kasować alarmy, jakie wystąpiły w F130.



Menu  
4.9

## ZAAWANSOWANE

Menu **zaawansowane** ma pomarańczowy tekst i jest przeznaczone dla zaawansowanych użytkowników. To menu zawiera podmenu.



Menu  
4.9.4

## USTAWIENIE FABRYCZNE

Tutaj można przywrócić wartości fabryczne wszystkich ustawień dostępnych dla użytkownika (w tym menu zaawansowane).



### **UWAGA!**

Po ustawieniu fabrycznym ustawienia indywidualne muszą być skasowane.



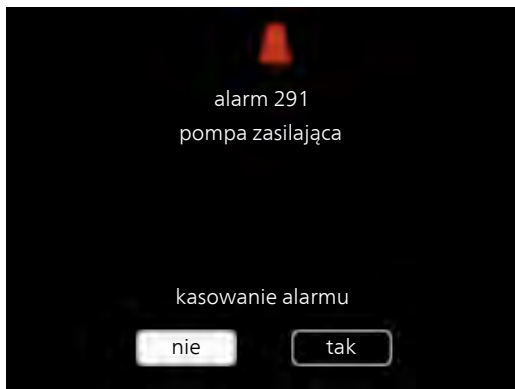
## 4 Zaburzenia komfortu cieplnego

W większości przypadków pompa ciepła wykrywa zakłócenia w pracy (zakłócenie w pracy może prowadzić do zaburzenia temperatury c.w.u) i informuje o nich za pomocą alarmów na wyświetlaczu.

### Menu Informacje

Wszystkie wartości pomiarów pompy ciepła znajdują się w menu 3.1 w systemie menu pompy ciepła. Przeglądanie wartości w tym menu często może ułatwić znalezienie przyczyny usterki.

### Zarządzanie alarmami



Alarm oznacza, że wystąpiła jakaś usterka, o czym informuje symbol alarmu na wyświetlaczu.

### ALARM

Alarm oznacza, że wystąpiła jakaś usterka, której F130 nie potrafi samodzielnie naprawić. Wyświetlacz pokazuje typ alarmu i umożliwia jego skasowanie.

**kasowanie alarmu** W wielu przypadkach wystarczy wybrać „kasowanie alarmu”, aby naprawić problem, który spowodował alarm. Jeśli alarm występuje nadal, problemu nie udało się rozwiązać. Jeśli alarm znika i występuje ponownie, należy skontaktować się z instalatorem.

Jeśli alarm nie został zresetowany, skontaktuj się z instalatorem, aby dokonać odpowiedniej naprawy.



### **WAŻNE!**

Do uzyskania pomocy technicznej wymagany jest numer seryjny produktu (14 cyfr).

### *Lista alarmów*

#### *Alarm czujnika, np. BT6/BT13/BT77*

Czujnik stracił kontakt z kartą rozszerzeń lub jest uszkodzony. Po prawidłowym połączeniu alarm zostaje automatycznie skasowany.

- Wezwij instalatora!

#### *Alarm komunikacji, wyświetlacz*

Wyświetlacz stracił kontakt z płytą główną.

- Wezwij instalatora!

Jeśli na wyświetlaczu nie ma informacji o zakłóceniach w pracy, można wykorzystać następujące wskazówki:

## CZYNNOŚCI PODSTAWOWE

Zacznij od sprawdzenia następujących elementów:

- Czy kabel zasilający jest podłączony do F130?
- Grupa bezpieczników i bezpiecznik główny budynku.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy budynku.

## NISKA TEMPERATURA LUB BRAK CIEPŁEJ WODY

- Wyższe zużycie ciepłej wody.
  - Zaczekaj, aż ciepła woda zostanie podgrzana. Tymczasowo zwiększony wydatek ciepłej wody (tymczasowy luks.) można włączyć w menu 2.1.
- Zbyt niskie ustawienie ciepłej wody.
  - Wejdź do menu 2.2 i wybierz wyższy tryb komfortu.
- Zapchany filtr (instalacja z powietrzem otoczenia)
  - Wyczyść lub wymień filtr (patrz strona 16).
- Nastawa termostatu jest zbyt niska
  - Wezwij instalatora!
- Niedostateczna wentylacja lub jej brak (montaż modułu wentylacyjnego)
  - Patrz punkt „Zbyt niski poziom lub brak wentylacji”.

## NIEDOSTATECZNA WENTYLACJA LUB JEJ BRAK (MONTAŻ MODUŁU WENTYLACYJNEGO)

- Zablockowany filtr.
  - Wyczyść lub wymień filtr (sprawdź na stronie 16).
- Wentylacja wymaga regulacji.
  - Zleć regulację wentylacji.
- Zapchany lub zablockowany moduł wywiewanego powietrza.
  - Sprawdź i wyczyść nawiewy wentylacyjne.
- Ograniczona prędkość wentylatora.

- Wejdź do menu 1 i zaznacz „normalny”.

## GŁOŚNA LUB UCIAŹLIWA WENTYLACJA (INSTALACJA POWIETRZA WYWIEWANEGO)

- Zablokowany filtr.
  - Wyczyść lub wymień filtr (sprawdź na stronie 16).
- Wentylacja wymaga regulacji.
  - Zleć regulację wentylacji.
- Zbyt wysoka prędkość pracy wentylatora.
  - Wejdź do menu 1 i zaznacz „normalny”.

## SŁYCHAĆ BULGOTANIE

- Zbyt mało wody w wężu skroplin.
  - Uzupełnij wodą węż skroplin.
- Zablokowany węż skroplin.
  - Sprawdź i wyreguluj węż skroplin.

# 5 Dane techniczne

Szczegółowe dane techniczne tego produktu można znaleźć w instrukcji montażu ([biawar.com.pl](http://biawar.com.pl)).

## 6 Słowniczek

### CZYNNIK CHŁODNICZY

Substancja krążąca w obiegu zamkniętym w pompie ciepła, która paruje i skrapla się pod wpływem zmian ciśnienia. Podczas parowania czynnik chłodniczy pochłania, a podczas skraplania oddaje energię cieplną.

### PAROWNIK

Wymiennik ciepła, gdzie paruje czynnik chłodniczy, pozyskując energię cieplną z powietrza, które w rezultacie ulega schłodzeniu.

### POMPA OBIEGOWA

Pompa, która zapewnia obieg cieczy w rurociągu.

### SKRAPLACZ

Wymiennik ciepła, gdzie czynnik chłodniczy w postaci gorącego gazu skrapla się (ulega schłodzeniu i zamienia się w ciecz) i podgrzewa ciepłą wodę.

### SPRĘŻARKA

Spręża czynnik chłodniczy w stanie gazowym, powodując wzrost ciśnienia i temperatury.

### TEMPERATURA ZASILANIA

Temperatura podgrzanej wody, dostarczanej przez pompę ciepła do systemu grzewczego. Im niższa jest temperatura zewnętrzna, tym wyższa staje się temperatura zasilania.

### WYMIENNIK CIEPŁA

Urządzenie, które przenosi energię cieplną z jednego czynnika do drugiego, nie mieszając ich. Inne przykłady wymienników ciepła to parowniki i skraplacze.



## ZABURZENIA KOMFORTU CIEPLNEGO

Zaburzenia komfortu cieplnego to niepożądane zmiany temperatury c.w.u., np. jeśli temperatura c.w.u. jest zbyt niska.

Zaburzenie komfortu oznacza czasami usterkę w pompie ciepła.

W większości przypadków, pompa ciepła wykrywa zakłócenia w pracy i informuje o nich za pomocą alarmów oraz instrukcji na wyświetlaczu.

## ZAWÓR MIESZAJĄCY

Zawór, który miesza zimną i ciepłą wodę opuszczającą podgrzewacz.

## ZAWÓR ROZPRĘŻNY

Zawór, który obniża ciśnienie czynnika chłodniczego, co w rezultacie powoduje obniżenie jego temperatury.

# Indeks

## **D**

- Dane instalacyjne, 4
- Dane techniczne, 31
- Działanie pompy ciepła, 9

## **F**

- F130 – Doskonały wybór, 6
- F130 – do usług, 17
  - Regulacja pompy ciepła, 24
  - Ustawianie temperatury pomieszczenia, 17
  - Ustawianie wydatku c.w.u., 18
  - Wyświetlanie informacji, 22

## **K**

- Konserwacja F130, 15
  - Przeglądy okresowe, 15
- Kontakt z F130, 10
  - Moduł pokojowy, 10
  - System menu, 11

## **M**

- Moduł pokojowy, 10

## **N**

- Numer seryjny, 6

## **P**

- Przeglądy okresowe, 15

## **R**

- Regulacja pompy ciepła, 24

## **S**

- Słowniczek, 32
- System grzewczy – serce budynku, 8

- System menu, 11

## **U**

- Ustawianie temperatury pomieszczenia, 17
- Ustawianie wydatku c.w.u., 18
- Usuwanie usterek, 29

## **W**

- Ważne informacje
  - Dane instalacyjne, 4
  - F130 – Doskonały wybór, 6
  - Numer seryjny, 6
- Wyświetlanie informacji, 22

## **Z**

- Zaburzenia komfortu cieplnego
  - Usuwanie usterek, 29
  - Zarządzanie alarmami, 27
- Zarządzanie alarmami, 27

# Informacje kontaktowe

- AT** *KNV Energietechnik GmbH*, Gahberggasse 11, AT-4861 Schörföling  
Tel: +43 (0)7662 8963 E-mail: mail@knv.at www.knv.at
- CH** *NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG*,  
Industriepark, CH-6246 Altishofen Tel: +41 58 252 21 00  
E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch
- CZ** *Družstevní závody Dražice s.r.o.*,  
Dražice 69, CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou  
Tel: +420 326 373 801 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz
- DE** *NIBE Systemtechnik GmbH*, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel: +49 (0)5141 7546-0 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de
- DK** *Volund Varmeteknik A/S*, Member of the Nibe Group,  
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning Tel: +45 97 17 20 33  
E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk
- FI** *NIBE Energy Systems OY*, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0)9-274 6970 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi
- FR** *NIBE Energy Systems France Sarl*, Zone industrielle RD 28, Rue du Pou du Ciel,  
01600 Reyrieux  
Tel: 04 74 00 92 92 E-mail: info@nibe.fr www.nibe.fr
- GB** *NIBE Energy Systems Ltd*,  
3C Broom Business Park, Bridge Way, S419QG Chesterfield  
Tel: +44 (0)845 095 1200 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk
- NL** *NIBE Energietechnik B.V.*, Postbus 634, NL 4900 AP Oosterhout  
Tel: 0168 477722 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl
- NO** *ABK AS*, Brobekkveien 80, 0582 Oslo, Postboks 64 Vollebakk, 0516 Oslo  
Tel: +47 23 17 05 20 E-mail: post@abkklima.no  
www.nibe.no
- PL** *NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.* Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIALYSTOK  
Tel: +48 (0)85 662 84 90 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl  
www.biawar.com.pl
- RU** © "EVAN" 17, per. Boynovskiy, RU-603024 Nizhny Novgorod  
Tel: +7 831 419 57 06 E-mail: kuzmin@evan.ru www.nibe-evan.ru
- SE** *NIBE AB Sweden*, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd  
Tel: +46 (0)433 27 3000 E-mail: info@nibe.se www.nibe.se

W przypadku krajów nie wymienionych na tej liście, należy kontaktować się z Nibe Sweden lub odwiedzić witrynę [www.nibe.eu](http://www.nibe.eu), aby uzyskać dodatkowe informacje.

NIBE Energy Systems  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
nibe.eu

UHB PL 1919-2 531042

Niniejsza instrukcja jest publikacją firmy NIBE Energy Systems. Wszystkie ilustracje produktów, fakty i dane bazują na informacjach dostępnych w czasie zatwierdzenia publikacji. Firma NIBE Energy Systems nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub drukarskie w niniejszej instrukcji.



531042